

Litteraturlista

för kurs på grundnivå

**Svenska som andraspråk III inom ämneslärarprogrammet, 30.0 Högskolepoäng
för arbete i gymnasieskolan och vuxenutbildningen, 30 hp**

**Swedish as a Second Language III, for teaching at upper
secondary school and adult education, 30 hp**

Kurskod: CTL302
Gäller från: HT 2024
Fastställt: 2024-06-05

Litteratur

Litteraturlistan är fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för svenska och flerspråkighet
2024-06-05.

Med reservation för ev. ändringar p.g.a. utgången litteratur e.d.

Delkurs 1: Psykolingvistiska teorier och metoder i andraspråksforskning, 7,5 hp

Huvudtexter

Grosjean, Francois & Li, Ping. 2013. *The psycholinguistics of bilingualism*. New Jersey: Blackwell.
(Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.) Följande kapitel läses (109 s.):

- Grosjean, Francois. Bilingualism: a short introduction (kap. 1)
- Grosjean, Francois. Speech perception and comprehension (kap. 2)
- Grosjean, Francois. Speech production (kap. 3)
- de Groot, Anette. Reading (kap. 4)
- Bialystok, Ellen & Barac, Racula. Cognitive effects (kap. 9)

Housen, Alex & Kuiken, Folkert. 2009. Complexity, accuracy, and fluency in second language acquisition.
Applied Linguistics, 30, 461– 473. (12 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Loewen, Shawn & Sato, Masatoshi. 2017. *The Routledge Handbook of Instructed Second Language
Acquisition*. Routledge Handbooks in Applied Linguistics. Milton Park, Abingdon, Oxon:
Routledge. (Ca 150 sidor enligt lärares anvisning.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms

universitetsbibliotek.)

Mackey, Alison & Gass, Susan. 2015. *Second language research: methodology and design*. 2nd edition. New York: Routledge. (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.) Följande kapitel läses (71 s.):

- Research variables, validity and reliability (kap. 5)
- Classroom research (kap. 8)

Mayberry, Rachel I. & Kluender, Robert. 2018. Rethinking the critical period for language: new insights into an old question from American Sign Language. *Bilingualism: Language and cognition* 21:5. S. 1–7. (7 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Håkansson, Gisela; Pienemann, Manfred & Sayehli, Susan. 2002. Transfer and typological proximity in the context of second language processing. *Second Language Research* 18(3), 250-273.

Ullman, Michael T. 2001. The neural basis of lexicon and grammar in first and second language: The declarative/procedural model. *Bilingualism: Language and Cognition*, 4(1), 105–122 (17 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Warren, Paul. 2013. *Introducing Psycholinguistics. Cambridge Introductions to Language and Linguistics*. Cambridge, UK: Cambridge University Press. (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.). (234 s.)

Fördjupningstexter

Bohnacker, Ute. 2006. When Swedes begin to learn German: from V2 to V2. *Second Language Research* 22. S. 443–486. (44 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

De Cat, Cécile. 2020. Predicting language proficiency in bilingual children. *Studies in Second Language Acquisition*, 42(2) S. 279-325. (46 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Gollan, Tamar H.; Montoya, Rosa I.; Cera, Cynthia & Sandoval, Tiffany C. 2008. More use almost always a means a smaller frequency effect: Aging, bilingualism, and the weaker links hypothesis. *Journal of Memory and Language*, 58(3), 787–814. (27 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Norrman, Gunnar & Bylund, Emanuel. 2016. The irreversibility of sensitive period effects in language development: evidence from second language acquisition in international adoptees. *Developmental Science* 19(3). S. 513–520. (18 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Spivey, Michael J. & Marian, Viorica. 1999. Cross Talk between Native and Second Languages: Partial Activation of an Irrelevant Lexicon. *Psychological Science* 10:3. S. 281– 284. (4 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek)

Thai, Chau & Boers, Frank. 2016. Repeating a monologue under increasing time pressure: effects on fluency, complexity, and accuracy. *TESOL Quarterly* 50: 2. S. 369–393. (25 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek)

Dessutom tillkommer ytterligare ca 50 sidor artiklar som meddelas vid kursstart.

Totalt inkl. fördjupningstexter ca 829 sidor.

Delkurs 2: Sociolingvistisk forskning om flerspråkighet, 7,5 hp

Huvudtexter

Busch, Brigitta. 2012. The linguistic repertoire revisited. *Applied Linguistics* 33:5. S. 503–523. (21 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Charalambous, Panayiota; Charalambous, Constadina & Zembylas, Michalinos. 2016. Troubling translanguaging: language ideologies, superdiversity and interethnic conflict. *Applied Linguistics Review* 7:3. S. 327–352. (25 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Cheshire, Jenny; Nortier, Jacomine M. & Adger, David. 2015. Emerging multiethnolects in Europe. *Queen Mary's Occasional Papers Advancing Linguistics*, 33, 1–27. (27 s.)

Eckert, Penelope. 1989. The whole woman: Sex and gender differences in variation. *Language variation and change* 1:3. S. 245–267. (23 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Eiswirth, Mirjam Elisabeth & Bergmann, Felix. 2022. Variation and change in the sociophonetic variable ing in format ties. *Interactional Linguistics*, 2(2), 137–164 (27 s.)

Heller, Monica. 1996. Legitimate language in a multilingual school. *Linguistics and Education* 8. S. 139–157. (19 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Hoey, E. M. & Raymond, C. W. 2024. Racist Renditions: Mock Language in Interaction. I: H. Z. Waring & N. Tadic. (Red.). *Critical Conversation Analysis: Inequality and Injustice in Talk-in-Interaction* (pp. 97-122). Channel View Publications. (25 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Järlehed, Johan. 2011. Att läsa språkliga landskap. Några teoretiska utgångspunkter och kritiska kommentarer. I: Ahlstedt, Eva (red.), *Studia interdisciplinaria, linguistica et litteraria* 3. S. 1–30. Göteborg: Göteborgs universitet, Institutionen för språk och litteratur. (30 s.)
<https://gupea.ub.gu.se/handle/2077/26843> (14 juni 2022)

Karrebæk, Martha Sif. 2013. 'Don't speak like that to her!': Linguistic minority childrens' socialization into an ideology of monolingualism. *Journal of Sociolinguistics* 17:3. S. 355–375. (21 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Kotsinas, Ulla-Britt. 1988a. Ekenssnack från Sibirien till Flempan. Om betydelseförändringar och orddöd i Stockholms slang. I: Einarsson, Jan & Söderberg, Barbro (red.), *Ingemar Olsson 25 augusti 1988*. (MINS Nr 28.) S. 199–213. Stockholm: Stockholms universitet. (15 s.)

Kotsinas, Ulla-Britt. 1988b. Stockholmsspråk i förändring. I: Pettersson, Gertrud (red.), *Studier i svensk språkhistoria* 1. S. 133–147. Lund: Lunds universitet. (15 s.)

Labov, William. 1963. The social motivation of a sound change. *Word* 19:3. 273–309. (37 s.)

Rampton, Ben. 2011. From ‘Multi-ethnic adolescent heteroglossia’ to ‘Contemporary urban vernaculars’. *Language & Communication* 31. S. 276–294. (19 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Rickford, John R. & Rickford, Angela E. 1976. Cut-eye and suck-teeth: African words and gestures in New World guise. *The Journal of American Folklore* 89:353. S. 294–309. (16 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Romaniuk, Tanya. 2016. On the relevance of gender in the analysis of discourse: A case study from Hillary Rodham Clinton’s presidential bid in 2007–2008. *Discourse & Society*, 27(5), 533-553. (21 s.)

Salö, Linus; Ganuza, Natalia; Hedman, Christina & Karrebæk, Martha S. 2018. Mother tongue instruction in Sweden and Denmark: Language policy, cross-field effects, and linguistic exchange rates. *Language Policy* 17:4, s. 591–610. (20 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Wacquant, Loïc. 2011. Habitus as Topic and Tool: Reflections on Becoming a Prizefighter. *Qualitative Research in Psychology* 8:1. S. 81–92. (12 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Winford, Donald. 2003. Introduction: The field of Contact Linguistics. I: *An Introduction to Contact Linguistics*. S. 1–28. Blackwell Publishing. (28 s.)

Young, Nathan. 2019. *Rhythm in late-modern Stockholm*. S. 7–56 (kap 2: Late modernity in Stockholm & kap. 3: Social dialects in Stockholm). Doktorsavhandling. Department of Linguistics, Queen Mary, University of London. (50 s.) <http://urn.kb.se/resolve?urn=urn:nbn:se:su:diva-178897> (9 december 2021)

Young, Nathan. 2021. ‘Benim’ – A new pronoun in Swedish. I: Van de Velde, Hans, Haug Hilton, Nanna & Knooihuizen, Remco (red.), *Studies in Language Variation: Selected Papers of ICLaVE10*. Amsterdam: John Benjamins. (26 s.)

Fördjupningstexter (ett urval läses)

Blommaert, Jan. 2005. Bourdieu the ethnographer. The ethnographic grounding of habitus and voice. *The Translator* 11:2. S. 219–236. (18 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Bourdieu, Pierre. 1996. Understanding. *Theory, Culture & Society* 13:2. S. 17–37. (21 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

De Fina, Anna & Perrino, Sabina. 2011. Introduction: Interviews vs. ‘natural’ contexts: A false dilemma. *Language in Society* 40. S. 1–11. (11 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Ganuza, Natalia & Hedman, Christina. 2015. Struggles for legitimacy in mother tongue instruction in

Sweden. *Language and Education* 29:2. S. 125–139. (15 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Ganuza, Natalia; Karlander, David & Salö, Linus. 2019. A weave of symbolic violence: dominance and complicity in sociolinguistic research on multilingualism. *Multilingua* (Ahead of print, <https://doi.org/10.1515/multi-2019-0033>). (23 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Hedman, Christina & Magnusson, Ulrika. 2020. Student ambivalence towards second language education in three Swedish upper secondary schools. *Linguistics and Education* 55. S. 1–12. (12 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Jaspers, Jürgen. 2014. Stylizations as teacher practice. *Language in Society* 43:4. S. 371–393. (23 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Jonsson, Rickard; Gradin Franzén, Anna & Milani, Tommaso M. 2020. Making the threatening other laughable: Ambiguous performances of urban vernaculars in Swedish media. *Language & Communication* 71. S. 1–15. (15 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Rydell, Maria. 2015. Performance and ideology in speaking tests for adult migrants. *Journal of Sociolinguistics* 19:4, s. 535–558. (24 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Stokoe, E. & Albert, S. 2024. 'Just a method in search of a problem?'. The power of conversation analysis. I: H. Z. Waring & N. Tadic. (Red.). *Critical Conversation Analysis: Inequality and Injustice in Talk-in-Interaction* (pp. 251–281). Channel View Publications. (30 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Dessutom tillkommer vetenskapliga publikationer om högst 100 sidor.

Totalt inkl. fördjupningstexter ca 800 sidor.

Delkurs 3: Självständigt arbete i svenska som andraspråk, 15 hp

Blomström, Vendela och Wennerberg, Jeanna. 2021. *Akademiskt läsande och skrivande*. (2:a upplagan) Lund: Studentlitteratur (356 s.)

Lagerholm, Per. *Språkvetenskapliga uppsatser*. Lund: Studentlitteratur (154 s.)

Svenska språknämnden. *Svenska skrivregler*. (senaste upplagan) Stockholm: Liber.

All litteratur som är relevant för genomförandet av studentens självständiga arbete väljs av studenten i samråd med handledaren.

Referenslitteratur

Denscombe, Martyn. 2018. *Forskningshandboken: För småskaliga forskningsprojekt inom samhällsvetenskaperna*. (Fjärde reviderade upplagan). Lund: Studentlitteratur. (506 s.)

